

Einleitung und Hinweise

Die vorliegende Handreichung bietet eine didaktisierte Lektüre von drei Kurzgeschichten aus Luis Sepúlvedas Anthologie «Historias marginales», nämlich 1. «Las rosas de Atacama», 2. «Juanpa» und 3. «¡Salud, profesor Gálvez!». - Als Textausgabe liegt die Ausgabe des Schmetterling Verlags, Stuttgart 2012, zugrunde. Dazu gibt es auf der Homepage des Verlags annothierte Vokabellisten.

Der Autor Luis Sepúlveda darf als hinreichend bekannt vorausgesetzt werden, insbesondere durch «Historia de una gaviota y del gato que le enseñó a volar» und «Un viejo que leía novelas de amor» und deren Verfilmungen.

Die Handreichung besteht aus durchnummerierten Arbeitsblättern mit ausformuliertem Erwartungshorizont im Anhang. Die Reihenfolge der Behandlung der drei Kurzgeschichten «Las rosas de Atacama», «Juanpa» und «¡Salud, profesor Gálvez!» ist theoretisch beliebig, aber den Aufgabenstellungen liegt durchaus eine Progression zugrunde:

a) Die Behandlung und Erschließung der 1. Kurzgeschichte («Las rosas de Atacama») erfolgt bewusst sehr kleinschrittig, d.h. die Leseaufträge sind gering, dafür erweitert um zahlreiche Recherche-Aufträge. Die Behandlung und Erschließung der 2. Kurzgeschichte («Juanpa») erfolgt in drei größeren Textblöcken, während die Behandlung und Erschließung der 3. Kurzgeschichte («¡Salud, profesor Gálvez!») als Textganzes erfolgt.

b) Die Aufgabenstellungen sind ebenfalls gestuft: Bei «Las rosas de Atacama» werden grundlegende Strategien bzw. EPA-Operatoren beim Umgang mit literarischen Texten eingeführt (resumir, caracterizar, analizar, interpretar). Bei «Juanpa» werden insbesondere Aufgabenformate zur Überprüfung des Leseverstehens gestaffelt eingeführt und geübt (Multiple-choice, correcto o falso, Text-Reihenfolge herstellen, Sätze vervollständigen, corregir los resúmenes), die dann bei «¡Salud, profesor Gálvez!» gewissermaßen noch perfektioniert werden (dos textos entrelazados).

Die Handreichung bietet als Additum eine Vertiefung der literarischen Kompetenz, wobei einerseits gemeinsame Themen der drei *cuentos* untersucht, andererseits die Gattungsfrage als solche kontrovers diskutiert werden kann. Handelt es sich überhaupt um *cuentos* oder vielmehr um journalistische Texte, wie z.B. Chronik, Reportage, Kolumne oder Essay?

Für die drei ausgewählten Kurzgeschichten gilt der thematische Querverweis auf Chile, insbesondere auf Publikationen neueren Datums:

Daniel Saavedra Aguirre: Chile. Un país muy largo de contar (Textdossier), Schmetterling, Stuttgart 2018

Antonio Skármeta: Los días del arcoíris, Editorial Planeta, Barcelona 2011

David Alonso Muniz: Los días del arcoíris (UE zum Roman), E-Book, Schmetterling, Stuttgart 2014

Pablo Larraín: ¡NO! La campaña que derrocó a Pinochet, Spielfilm, 2012

Kathrin Sommerfeldt: CINELE: ¡NO! (Handreichung zum Film), Schmetterling, Stuttgart 2014

Silvia Vega Ordóñez: Memoria histórica. Formas de recordar la guerra, la represión y la dictadura en España, Chile y Argentina (Textdossier), Schmetterling, Stuttgart 2017

Suja-Era Merkamp: El caleidoscopio chileno: unas miradas a un país polifacético. In vier Modulen geografische, historische, wirtschaftspolitische und kulturelle Aspekte Chiles erarbeiten (ab Ende 2. Lernjahr, Klasse 12/13), RAAbits 52 S I/II (Sept. 2017)

Als Publikationen z.T. älteren Datums (siehe Bibliografie) können ebenfalls herangezogen werden:

Antonio Skármeta: Ardiente paciencia. El cartero de Neruda, Reclam, Stuttgart, 2008

Michael Radford: Il postino (The postman), Spielfilm, 1995

Ariel Dorfman: La muerte y la doncella, Reclam, Stuttgart, 2005

Roman Polanski: Der Tod und das Mädchen, Spielfilm, 1994

Florian Gallenberger: Colonia Dignidad - Es gibt kein Zurück, Spielfilm, 2015

Marita Lüning: Chile - de la dictadura a la democracia. Anhand von Texten und Liedern mehr über die chilenische Geschichte erfahren (ab 4. Lernjahr, Klasse 11/12), RAAbits 25, S II (Jan. 2011)

Der fremdsprachliche Unterricht Spanisch, Memorias, Heft 24, 2009

Habla, pueblo, habla. Caminos a la democracia, Klett, Spanisch für die Oberstufe, Themenarbeitsheft, 2013

Chile. Sociedad y cultura, Klett, Spanisch für die Oberstufe, Themenarbeitsheft, 2016